

都邦财产保险股份有限公司

人身侵害责任条款

(保监会备案编号：都邦[2009]N249 号)

兹经双方同意，鉴于被保险人已交付了附加保险费，本保险扩展承保在本保险合同保险单明细表中列明地点范围内由于下列情况造成第三者人身侵害时被保险人应负的赔偿责任：

- (一) 错误逮捕、拘留、监禁或诬告；
- (二) 侮辱、诽谤或侵犯私人权利；
- (三) 非法侵入、驱逐或其他侵犯私人权利行为；

被保险人遵守中华人民共和国法律、法规将是保险人承担任何责任的先决条件。

本保险合同保险单所载其他条件不变。

附加保险费：

DU-BANG PROPERTY & CASUALTY INSURANCE CO., LTD.

Personal Injury Liability Clause

It is hereby agreed and understood that subject to the Insured having paid the agreed additional premium, this Policy shall be extended to cover the Insured's liability for the claims made in respect of personal injury to third parties arising out of the following offenses:

1. false arrest, detention or imprisonment, or malicious prosecution;
2. libel, slander, defamation or violation of rights of privacy;
3. wrongful entry or eviction or other invasion of rights of private occupancy.

The observance of the regulations and laws of the People's Republic of China shall be a condition precedent to any liability of the Company.

This Clause is subject otherwise to the terms, conditions and exclusions of this policy.

Extra Premium: